-----Introduction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/4c/Kawakaze-Introduction.ogg/revision/latest?cb=20150810193927

白露型駆逐艦九番艦、改白露型の江風だよ。よろしくな!あ、読み方、間違えンなよ。

The 9th Shiratsuyu-class Destroyer, Kawakaze of the revised Shiratsuyu-class. Nice to meet you! Ah, about the reading of my name, do not get it wrong!

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/0a/KawakazeKai2-Introduction.ogg/revision/latest?cb=20160423104613

白露型駆逐艦九番艦、改白露型の江風、改装済みだぜ!ソロモンの海なら任せておきなよ!

The 9th of Shiratsuyu-class destroyers, the revised ones, Kawakaze. Now remodeled! I have returned from Solomon Seas, so leave it to me!

-----Library-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f9/Kawakaze-Library.ogg/revision/latest?cb=20150810193927

白露型九番艦、改白露型の江風だ。そうさ、海風の姉貴たちと同じ、マル2計画で建造されたよ。まー、働いた働いた。ソロモン海は何度も駆け回ったよ。最期は夜戦さ。敵さんの電探…ありゃー反則さ。

Ninth ship of the Shiratsuyu-class, the revised Shiratsuyu-class destroyer, Kawakaze.Well now, I was built under the Maru 2 program, the same as Umikaze and our big sisters.Maaan, that was some hard, hard work! We sailed the Solomon's seas many times over.My last moments were during night battle. The enemy's radar... really, what foul play!

-----Secretary 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d6/Kawakaze-Secretary\_1.ogg/revision/latest?cb=20150810193950

ん、提督。江風呼んだ?

Hm, admiral. Did you call me?

-----Secretary 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/7d/Kawakaze-Secretary\_2.ogg/revision/latest?cb=20150810193950

そーさ、改白露型だよ。バランスいい体だろう?なっ!

Revised Shiratsuyu-class. Top balance is good, don't you think?

-----Secretary 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/ec/Kawakaze-Secretary\_3.ogg/revision/latest?cb=20150810193950

んだよ?あんま艤装触んなって。んぁ~?提督どした?江風に興味あんの?ん?

The hell? Don't touch my equipment... Hm~? Admiral what's wrong? You're interested over me? Hm?

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/7e/KawakazeKai2-Secretary\_3.ogg/revision/latest?cb=20160423105045

んだよ?あんま艤装触ンなって言ってンじゃんかぁ。えっ?艤装じゃない?……アホかぁ!?

The hell? Don't touch my equipment... Hm? That's not my equipment...? ARE YOU AN IDIOT?!

-----Idle-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e1/Kawakaze-Idle.ogg/revision/latest?cb=20150810193927

なぁーなんかも退屈だよ。おい提督なんかしようぜ。どうにも体が鈍っちまうよ。提督聞いてっか?

Ahhhh~ So bored. Hey Admiral, let's do something, or else my body will become quite weak... admiral, you listening?!

-----Secretary Married-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d4/Kawakaze-Secretary\_Married.ogg/revision/latest?cb=20150810193950

どうーした提督、疲れたのかい?んだよだらしねぇな。仕方ない、江風に寄っかかっていいぜ。ん?ほら、どうよ?

What's up Admiral, tired? That's embarrassing. I guess I have no choice, you can lean on me. Nn? Here, hows that?

-----Wedding-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d7/Kawakaze-Wedding.ogg/revision/latest?cb=20150810193951

うん?どうした提督?何だよ、その箱を?江風にくれるのかい?へえー…なんだ、どういう風の吹き回しだ?けどもらっておくよ!

Hmm? Whats up, Admiral? Whats with the box? Are you giving it to me? Eh, what kind of wind blew around? I'll still take it though!

-----Looking At Scores-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/9a/Kawakaze-Looking\_At\_Scores.ogg/revision/latest?cb=20150810193928

ん…提督なに?情報見るの?ほいほい。

Hm? ...Admiral, what's up? You looking at the report? Alright, alright.

-----Joining A Fleet-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/55/Kawakaze-Joining\_A\_Fleet.ogg/revision/latest?cb=20150810193927

改白露駆逐艦江風、出るぜ。ついて来な!

Revised Shiratsuyu Destroyer, Kawakaze, launching. Follow me!

-----Equipment 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/34/Kawakaze-Equipment\_1.ogg/revision/latest?cb=20150810193926

おう?ありがたいね。ん〜いいじゃん。

Oh? Thank you. Yep~ that's nice.

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/8a/KawakazeKai2-Equipment\_1.ogg/revision/latest?cb=20160423104505

おお~!いいじゃんか!ありだね~!

Ooh, ain't this cool? Thanks!

-----Equipment 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f6/Kawakaze-Equipment\_2.ogg/revision/latest?cb=20150810193926

うん!いいねいいね!やっぱ新しい装備は捗るね!

Yeah! Nice, nice! New stuff is definitely a step forward for me!

-----Equipment 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f5/Kawakaze-Equipment\_3.ogg/revision/latest?cb=20150810193926

ん?いいじゃん。ありあり~!

Nn? Nice. Thanks!

-----Supply-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/31/Kawakaze-Supply.ogg/revision/latest?cb=20150810193951

ん、ありがたいね〜また出るよ。

Nn, thanks~ Heading out again.

-----Docking Minor-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f0/Kawakaze-Docking\_Minor.ogg/revision/latest?cb=20150810193926

ん…すこし風呂入るわ。

Hmm... I'll just take a short bath...

-----Docking Major-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/12/Kawakaze-Docking\_Major.ogg/revision/latest?cb=20150810193925

仕方ない。ちょっと長風呂するよ。提督も一緒するかい?んふ…冗談さ。

Oh well. Gonna take a long bath. You wanna join me, Admiral? Ha, kidding.

-----Construction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/72/Kawakaze-Construction.ogg/revision/latest?cb=20150810193925

うん~…新しいのが来たって。

So, a new one has arrived.

-----Returning From Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e3/Kawakaze-Returning\_From\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20150810193929

ふう~。作戦終了さ!お疲れお疲れ!

Ahh~ Operation is over. Good work, good work!

-----Starting A Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/60/Kawakaze-Starting\_A\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20150810193951

さー張り切って行くよ。第二十四駆逐隊、出撃だ!

Yeah, let's go and get hype! 24th Destroyer Division, sortie!

-----Battle Start-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/86/Kawakaze-Battle\_Start.ogg/revision/latest?cb=20150810193925

うん。敵艦隊発見だ、始めるぜ。砲戦用意!

Hm. I saw the enemy fleet, lets do this. Guns ready!

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/41/KawakazeKai2-Battle\_Start.ogg/revision/latest?cb=20160423104321

ン……敵艦隊……発見したぜ……!やったるぜ!合戦準備!

Hm? Enemy fleet spotted! Let's do it! Ready the guns!

-----Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/54/Kawakaze-Attack.ogg/revision/latest?cb=20150810193925

ン、いいねいいね。やっぱ駆逐艦の本懐は戦闘だよな!行くぜ!

Hm, nice nice. Destroyers really belong to the battlefield. Let's go!

-----Night Battle-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f5/Kawakaze-Night\_Battle.ogg/revision/latest?cb=20150810193929

きひひっ、よーし夜戦だ!野郎ども!突撃だぁ!続けー!

Heheheh, Night battle ho! Let's plunge in, sissies! Follow me!

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/ba/KawakazeKai2-Night\_Battle.ogg/revision/latest?cb=20160423104923

きひひっ、よーし夜戦突入だ!魚雷戦用意!突撃だ!続け―!

Kihihi! Yosh, begin the night battle! Ready the torpedoes!

-----Night Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/64/Kawakaze-Night\_Attack.ogg/revision/latest?cb=20150810193929

よーし、一気に畳み掛けるぜ!

Alright, let's take 'em all at once!

-----MVP-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/33/Kawakaze-MVP.ogg/revision/latest?cb=20150810193929

ン?江風が一番だって?へえー…悪いな、白露の姉貴。江風が一番だって。げひひ

Hm? I'm number one? Heh, Nothing personal, Shiratsuyu sis. Cause I'm numero uno! Hehehe.

-----Minor Damage 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b8/Kawakaze-Minor\_Damage\_1.ogg/revision/latest?cb=20150810193928

ぶゎ…まだいける!くたばりゃしないよ!

Puah... I still can go on! I ain't dying just yet!

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/ea/KawakazeKai2-Minor\_Damage\_1.ogg/revision/latest?cb=20160423104807

ちっ……まだいけるさ!こンなンでくたばりゃしない!

Tch! But I can still go on. I ain't gonna die yet!

-----Minor Damage 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/14/Kawakaze-Minor\_Damage\_2.ogg/revision/latest?cb=20150810193928

ちっ……何だ……どっから撃ってきた!?

Tch... What? Where did they hit me?!

-----Major Damage-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a4/Kawakaze-Major\_Damage.ogg/revision/latest?cb=20150810193928

なろー、やられた……まだ沈まねぇけどさ……いったたたたた……。

Dammit... They got me... but I ain't sinking yet... owowowowow....

-----Sunk-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c0/Kawakaze-Sunk.ogg/revision/latest?cb=20150810193951

何だよ…また海の中か…姉貴…みんな…また…な…

The hell... I'm in the deep sea again... Big sis... everyone... let's meet... again..

-----00:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c6/Kawakaze-00.ogg/revision/latest?cb=20150814023035

よしっ、提督、今日はこの江風が時報を担当するぜ!なぁに、任せておけって!げへへーっ!

Alright, Admiral, today's timekeeping role will be me, Kawakaze! Oh you can count on me! Gehehe!

-----01:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f0/Kawakaze-01.ogg/revision/latest?cb=20150814023036

マルヒトマルマルだよっ。提督っ、ふふっ、こんな感じでいいよな?

It's 0100. Admiral, hehe, this is how it's done, right?

-----02:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d1/Kawakaze-02.ogg/revision/latest?cb=20150814023036

マルフタマルマルになったよっ、提督っ。ぎひひっ、楽勝楽勝ーっ!時報、恐るるに足らず!

It's 0200, Admiral. Gehehe, easy peasy! Even timekeeping won't hold me back!

-----03:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f8/Kawakaze-03.ogg/revision/latest?cb=20150814023036

マルサン…マル…マル………。…!寝てないよ!眠くなんかないよ!?楽勝だからなっ!

03..0...0...  !! I'm not sleeping! Not sleepy at all! Because this is easy!

-----04:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/43/Kawakaze-04.ogg/revision/latest?cb=20150814023036

マル…ヨン…マ………。…!姉貴が、目覚ましのお茶淹れてくれたよ!助かるぅ~!楽勝!これで楽勝だよ!

0...4...zer-... !! Ah, big sis made me some morning tea! It's helpful! Now this will be a walk in a park!

-----05:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/5d/Kawakaze-05.ogg/revision/latest?cb=20150814023037

マル…ぅぉ…マル…マル…。…………提督…んなことやっているうちに朝になっちゃったよ…ああー、外が明るいねぇ…朝だねぇ…ぅえーへへねーむーいー…

0...-ive...0...0...Admiral...while i'm doing this it's morning all sudden...Ahh, it's getting brighter...so this is morning huh, uhehe...sleepy...

-----06:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e6/Kawakaze-06.ogg/revision/latest?cb=20150814023037

提督、マルロクマルマルになったよ!さっ、総員起こしをかけるぜ! みんなー!!あーさだぞー!!おっきろー!!

Admiral,its 0600! It wakie time for everyone! Wake up-!! Sissies-!! It's Morning-!!

-----07:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c0/Kawakaze-07.ogg/revision/latest?cb=20150814023037

マルナナマルマルさ。提督、朝飯行こうぜ!朝飯!えっ、んなもん作れないよ姉貴じゃねーんだから。さっ、行くよ!

It's 0700! Admiral, let's eat breakfast! Breakfast! Uh, I can't do this, I'm not my sister. Now, let's go!

-----08:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/07/Kawakaze-08.ogg/revision/latest?cb=20150814023037

もぐ‥‥提督、マルハチマルマルだよ。間宮さんの所の朝飯は旨いなぁ。

(munch) Admiral its 0800. The breakfast at Mamiya's is delicious!

-----09:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f4/Kawakaze-09.ogg/revision/latest?cb=20150814023038

マルキュウマルマルだよっ、提督。さ、そろそろ艦隊運用を始めようぜ。何から手、付けようか‥‥遠征からかなぁ? んー。

It's 0900! Admiral, let's begin managing fleets. Where should I start... from expedition ? hmm...

-----10:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/9d/Kawakaze-10.ogg/revision/latest?cb=20150814023038

ヒトマルマぁ――ぅぇっ、ソロモン? やー、行った行った、何回も行ったよ。ドラム缶輸送もやったし、警護もやったさ。大変だよ。

100-eh, Solomon seas? Yeah, I've been there, quite a lot actually. Drum cans on my back transporting stuff and also patrol duty. Quite a chore.

-----11:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a9/Kawakaze-11.ogg/revision/latest?cb=20150814023038

ヒトヒトマルマルだよっ、提督。そんな話していたらもうお昼じゃんかさ。お腹空かない、お腹? えっ、お昼は戦闘配食だって?

It's 1100 now, Admiral. We talked too much that it's already noon. Say, you're hungry? Eh, we're having field rations for lunch?

-----12:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/db/Kawakaze-12.ogg/revision/latest?cb=20150814023038

提督、ヒトフタマルマルだよっ。お昼だよー、おにぎり握るよー。ほいほい、ほいっ、ほいっ。おにぎりは得意なんだよ。さっ、食え食えっ

It's 1200, Admiral! Lunchtime is Onigiri time. Whoop-pe-doodie-do. I'm good at making onigiri. Eat'em!

-----13:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/cf/Kawakaze-13.ogg/revision/latest?cb=20150814023039

提督、ヒトサンマルマルさっ。江風のおにぎり、旨かったろ?なぁ~。海の上の握り飯は旨ぇよなぁ~。ホント、そう思うよ

Admiral, It's 1300 now. How do you like my onigiri? Taste good, eh? Nothing beats like making em above water. That's what i think.

-----14:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/3e/Kawakaze-14.ogg/revision/latest?cb=20150814023039

ヒトヨンマルマルだよっ、提督。さっ、真面目にやりますか、真面目に。鼠輸送ですかねぇ~。ドラム缶ドラム缶っと

It's 1400, Admiral. Alrighty, It's time to get serious. Tokyo Express, eh. Now where's my drum?

-----15:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/72/Kawakaze-15.ogg/revision/latest?cb=20150814023039

提督、ヒトゴーマルマルだよっ。おやつはどうする?・・・えっ? 無いの!?何で無いのさ~!お腹空いちゃうじゃんか~

Admiral! It's 1500! Where's the snack? Huh?! Nothing?! Why nothing?! My stomach's rumbling here!

-----16:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f4/Kawakaze-16.ogg/revision/latest?cb=20150814023039

提督、ヒトロクマルマルになったよっ。もう夕方じゃん。あれかな、今夜ももしかして夜戦かな。川内さん、来るかな?

Admiral, it's 1600 already. It's already dusk... Say, does that mean there's night battle tonight? Sendai's gonna be there, right?

-----17:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/43/Kawakaze-17.ogg/revision/latest?cb=20150814023039

ヒトナナマルマルだよっ、提督。夕飯はどうしよっか・・・えっ、何、提督が作ってくれんの? くふぅーっ、それはいいかも♪

It's 1700 now, admiral. So how's dinner...? Huh, what? You're gonna cook? Yeah, Not a bad idea♪

-----18:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/22/Kawakaze-18.ogg/revision/latest?cb=20150814023040

提督、ヒトハチマルマルだよー。って、おっ、夕飯出来たんだ!いっただっきまーす!はんむっんっ・・・ん~っ!旨いよ提督、やるじゃんか!

Admiral! It's 1800! Whoa! Dinner's served! Down the hatch~! \*nom\* \*nom\* 'tis good, admiral. Awesome!

-----19:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f3/Kawakaze-19.ogg/revision/latest?cb=20150814023040

あーっ、食った食ったぁ・・・じゃなかった、ヒトキューマルマルだ、提督。さぁ、んじゃ川内さんと夜戦行って来っかな

Ahh-- I've ate well... No wait, it's 1900, Admiral. So-- I'm off with Sendai to a night battle~

-----20:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c9/Kawakaze-20.ogg/revision/latest?cb=20150814023204

フタマルマルマル――敵の電探攻撃には気を付けないと・・・川内さん、用心して行きましょう!

2000. Gonna watch out for the enemy's radar detection. Sendai, let's proceed with caution!

-----21:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/41/Kawakaze-21.ogg/revision/latest?cb=20150814023205

フタヒトマルマル――んっ、時雨姉貴、何?はっ、雷跡複数!?はぁー、はっ、回避いィィィーーーッ!!!

2100. Eh? Shigure, what's the matter? Ah? Numerous torpedoes?! Evaaadeee!

-----22:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f9/Kawakaze-22.ogg/revision/latest?cb=20150814023205

フタフタマルマル。提督、夜戦から無事に戻りました。川内さんもみんなも無事だよ。やったね

2200. Admiral--! We've made it back safely from the night battle! Sendai and everyone else is alright. Phew!

-----23:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/2f/Kawakaze-23.ogg/revision/latest?cb=20150814023205

提督、フタサンマルマルだよっ。今日も疲れたね、お疲れさん。明日も頑張ろう、おーっ

Admiral, it's 2300, today was a tiring day huh, good work! Tomorrow we'll work at it too! Yeah!